



## Filippo Valente

**Data di nascita:** 08/11/1969 | **Nazionalità:** Italiana, Statunitense |

**Sesso:** Maschile | **Numero di telefono:** (+39) 3495565618 (Abitazione) | **Indirizzo**

**e-mail:** [filippowebmail@gmail.com](mailto:filippowebmail@gmail.com) | **Indirizzo e-mail:** [filippo.valente@unibo.it](mailto:filippo.valente@unibo.it) |

**Sito web:** <https://unibo.academia.edu/filippovalente> |

**Indirizzo:** Vicolo Bianchetti 12, 40125, BOLOGNA, Italia (Abitazione)

### ● ESPERIENZA LAVORATIVA

12/2015 – ATTUALE London, Regno Unito

#### ACADEMIC PROOFREADING AND COPYEDITING OXBRIDGE EDITING

Proofreading and stylistic editing

**Dipartimento** Specialist academic proofreading and editing services: Proofreading and stylistic editing |

**Indirizzo** 43–45 Dorset Street, W1U 7NA, London, Regno Unito | **Sito Internet** <https://www.oxbridgeediting.co.uk/>

02/2015 – ATTUALE Bologna, Italia

#### COPYEDITING ACCADEMICO CIRSIFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

*English editor* per [Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law](#) (Wiley Online Library)

Sei attività affidate a me in qualità di *English editor*: (i) curare lo stile redazionale (*house style* basato sul modello Chicago); (ii) verificare le fonti (integrandole se necessario); (iii) segnalare tutti i problemi di testo agli autori e seguire le loro risposte (*copyediting*); (iv) collazionare le bozze corrette dai redattori; (v) controllare le bozze impaginate (*proofreading* finale); e (vi) seguire il processo di messa in stampa e pubblicazione con la casa editrice.

**Indirizzo** Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia |

**Sito Internet** <http://www.cirsfid.unibo.it/>

09/2014 – ATTUALE Fiesole, Italia

#### ACADEMIC PROOFREADING AND COPYEDITING EUROPEAN UNIVERSITY INSTITUTE (EUI)

*Copyediting* e *proofreading* accademici per conto del [Language Centre Correction Service](#) che lo [European University Institute](#) (EUI) fornisce ai suoi studenti (pre e post laurea). Correggo testi in inglese per ECO (Department of Economics), HEC (Department of History and Civilisation), LAW, e SPS (Department of Political and Social Sciences).

**Indirizzo** Badia Fiesolana, Via dei Roccettini 9, I-50014, San Domenico di Fiesole (FI), Italia

02/2014 – ATTUALE Bologna, Italia

#### INSEGNAMENTO DI ACADEMIC WRITING CIRSIFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

Joint International Doctoral Programme in Law, Science, and Technology: LAST-JD / RIOE (Rights in the Internet of Everything), coordinato dal CIRSIFID-SG (Scienze Giuridiche UNIBO) assieme ad otto università partner: Università di Torino (UNITO); Université du Luxembourg (UL); Universitat Autònoma de Barcelona (UAB); Mykolas Romeris University (MRU), Vilnius; Katholieke Universiteit Leuven (KUL), Centre for IT and IP

Law; Leibniz Universität Hannover (LUH), Institut für Rechtsinformatik; Universität Wien (UNIVIE), Centre for Computers and Law; e Universidad Politécnica de Madrid (UPM).

Affidato a me, all'interno di questo dottorato, un corso su come presentare le proprie idee chiaramente in un testo scritto per un pubblico accademico di lingua inglese: scopo pratico del corso—“[Making Words Say What You Mean: A Method of Expository Writing](#)”—è di fornire ai dottorandi gli strumenti necessari per riuscire a pubblicare i risultati della loro ricerca in riviste accademiche internazionali (essendo che, come criterio per conseguire il titolo in questo dottorato, della durata di tre anni, gli studenti sono tenuti a pubblicare quattro articoli in quattro riviste internazionali).

**Indirizzo** Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia |

**Sito Internet** <http://www.cirsfid.unibo.it/>

08/2000 – ATTUALE Bologna, Italia

**TRADUZIONE ACCADEMICA E REVISIONE LINGUISTICA** CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

---

Traduzione e *copyediting* per questo centro interdipartimentale di ricerca specializzato in storia, filosofia, e sociologia del diritto e in informatica giuridica, diritto dell'informatica, diritto d'autore, e biotetica. In particolare:

- traduzione in inglese di testi accademici in filosofia del diritto e diritto dell'informatica
- revisione linguistica di testi accademici in inglese (*copyediting*)
- approntamento testi per pubblicazione in inglese, curando lo stile editoriale e l'apparato bibliografico in vista della loro pubblicazione

Con particolare conoscenza pratica dei seguenti stili redazionali e di citazione:

- [Chicago](#) (*Chicago Manual of Style*)
- [MLA](#) (Modern Language Association)
- [APA](#) (American Psychological Association)
- Unione Europea: [English Style Guide: A Handbook for Authors and Translators in the European Commission](#) e [Interinstitutional Style Guide](#)
- [ALWD](#) (Association of Legal Writing Directors)
- [Bluebook](#) (*The Bluebook: A Uniform System of Citation*)
- [OSCOLA](#) (*The Oxford University Standard for Citation of Legal Authorities*)

**Indirizzo** Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia |

**Sito Internet** <http://www.cirsfid.unibo.it/>

02/2015 – 01/2019 Bologna, Italia

**COPYEDITING ACCADEMICO** CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

---

- *English editor* per [Rivista di Filosofia del Diritto / Journal of Legal Philosophy](#) (il Mulino), organo ufficiale della Società Italiana di Filosofia del Diritto ([SIFD](#))
- Attività in qualità di *English editor*: verificare l'inglese e assicurare la conformità dello stile redazionale al modello Chicago (numeri sotto la mia cura dal 2015/1 al 2018/2)

**Indirizzo** Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia |

**Sito Internet** <http://www.cirsfid.unibo.it/>

02/1998 – 03/2007 Bologna, Italia

**INSEGNAMENTO INGLESE** BENEDICT SCHOOL BOLOGNA (GRUPPO BRITISH INSTITUTES)

---

- Insegnati corsi di diverso formato—da individuale a standard di gruppo, sia in sede che fuori sede—dal primo livello (*elementary*) fino al CAE (Cambridge Advanced Examination), con una media di venti ore di insegnamento a settimana, ridotte a circa dieci a maggio 2002, per poi dedicarmi pressoché interamente alla traduzione.

- Preparato studenti per TOEFL® iBT (Test of English as a Foreign Language, Internet-based Test), con tre corsi in tutto: Marzo 2006, Novembre 2006, e Marzo 2007.

**Impresa o settore** Istruzione | **Dipartimento** English as a foreign language |

**Indirizzo** Via Nazario Sauro 1/2, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <http://www.benedict-school.it/>

02/1998 – 03/2006 Bologna, Italia

**IN-HOUSE TRANSLATOR, COPYEDITOR, AND PROOFREADER** BENEDICT SCHOOL BOLOGNA  
(GRUPPO BRITISH INSTITUTES)

---

Traduzione, *copyediting*, e *proofreading* di quattro riviste dedicate alla promozione del turismo:

- *Atmosphere* (rivista bimestrale di bordo della Meridiana), i numeri dal 56 (dicembre 1998) all'85 (marzo 2003), con doppio giro di correzioni, uno per l'italiano e l'altro per l'inglese in typeset PDF
- *Costa Smeralda Magazine* (rivista trimestrale), i numeri dal 4/1998 al 3/2004, anche in questo caso con doppio giro di correzioni
- *Le Ali* (rivista bimestrale di bordo su Air Dolomiti), i numeri dal 52 al 58
- *ER: Emilia-Romagna* (rivista trimestrale d'informazione a cura del Servizio Stampa e Informazione della Giunta Regionale e della Consulta Regionale dell'Emilia-Romagna per l'Emigrazione e l'Immigrazione), i numeri dal 2/1999 al 3/2006

**Impresa o settore** Istruzione | **Dipartimento** Servizi di insegnamento lingua e traduzione |

**Indirizzo** Via Nazario Sauro 1/2, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** <http://www.benedict-school.it/>

10/2005 – 2017 Bologna, Italia

**JUNIOR TRANSLATOR** ARANCHO DOC S.R.L. (ACOLAD DAL 2017)

---

Traduttore esterno con focus su traduzioni giuridiche e revisioni linguistiche sull'inglese

**Impresa o settore** Attività professionali, scientifiche e tecniche |

**Dipartimento** Servizi di traduzione e revisione linguistica | **Indirizzo** Via G. Rivani 83, 40134, Bologna, Italia |

**Sito Internet** <https://www.acolad.com/>

01/2013 – ATTUALE Bologna, Italia

**TRADUZIONE GIURIDICA** STUDIO LEGALE MPSSLAW (MONDUCCI SPEDICATO E ASSOCIATI)

---

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

**Impresa o settore** Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

**Indirizzo** Via Marsala 6, 40121, Bologna, Italia | **Sito Internet** [www.mpsslaw.it](http://www.mpsslaw.it)

11/2011 – ATTUALE Bologna, Italia

**TRADUZIONE GIURIDICA** JUSLAW (MILANO, BOLOGNA, ROMA, PECHINO, NEW YORK)

---

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

**Impresa o settore** Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

**Indirizzo** Via dell'Osservanza 23, 40136, Bologna, Italia | **Sito Internet** <http://www.juslaw.it/>

10/2008 – ATTUALE Milano, Italia

**TRADUZIONE GIURIDICA** AVV. PROF. MATTEO GIACOMO JORI (UNIMI)

---

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi in diritto dei prodotti digitali, diritto dei nuovi media, e data privacy

**Impresa o settore** Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

**Indirizzo** Via Freguglia 8/A, 20122, Milano, Italia | **E-mail** [mg.jori@jori.org](mailto:mg.jori@jori.org)

06/2007 – ATTUALE Bologna, Italia

## **TRADUZIONE GIURIDICA STUDIO MAIESE – PARTNER ACB GROUP: ACADEMICS & CONSULTANTS FOR BUSINESS**

---

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

**Impresa o settore** Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale |

**Indirizzo** Via Rubbiani 6/2, 40124, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://www.maiese.it/>

10/2004 – 03/2008 Bologna, Italia

## **TRADUZIONE GIURIDICA KSTUDIO ASSOCIATO (KPMG INTERNATIONAL)**

---

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

**Impresa o settore** Attività professionali, scientifiche e tecniche | **Dipartimento** Consulenza legale e tributaria |

**Indirizzo** Via Andrea Costa 160, 40134, Bologna, Italia

## ● **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

---

03/1994 – 03/2000 Bologna, Italia

### **LAUREA IN LETTERE E FILOSOFIA, CORSO DI LAUREA IN FILOSOFIA** Università di Bologna

---

**Indirizzo** Via Zamboni 33, Bologna, Italia | **Sito Internet** <https://www.unibo.it> | **Voto finale** 110 su 110 e lode |

**Tesi** "Aspetti della filosofia giuridica di John Rawls: Il problema dell'accordo politico nella moderna società pluralista"

## ● **ULTERIORI INFORMAZIONI**

---

### **PROGETTI**

2010 – 2016

#### **ALIAS: Assessing the Liability Impact of Automated Systems**

ALIAS ([Assessing the Liability Impact of Automated Systems](#)) è stato un progetto internazionale cofinanziato dall'Unione Europea e dall'EUROCONTROL (European Organisation for the Safety of Air Navigation).

All'interno di questo progetto, il gruppo EUI (European University Institute), in collaborazione con Deep Blue (Roma), si è dedicato allo scopo di ripensare il diritto europeo come mezzo per gestire gli incidenti aerei imputabili a tecnologie di aviazione automatizzate. Il mio ruolo come membro di questo gruppo è stato di curare l'inglese giuridico dei deliverables al fine di renderli chiari ai partner non giuristi di EUROCONTROL.

**Link** <https://dblue.it/projects/project-alias/>

06/2014 – 09/2014

#### **International Disaster Law Project**

Progetto internazionale IDL ([International Disaster Law Project](#)) finanziato dal MIUR attraverso il programma FIRB Futuro in Ricerca 2012. Il suo scopo è stato di valutare la capacità del sistema europeo sotto il Trattato di Lisbona di far fronte a disastri naturali o dovuti all'attività dell'uomo. L'Unità di Bologna—[Centro Internazionale Ricerche sul Diritto Europeo](#) (CIRDE), del Dipartimento di Scienze Giuridiche—si è occupata del lato italiano, lavorando assieme alla Croce Rossa Italiana al fine di fornire delle linee guida su come implementare in Italia il Diritto Internazionale nella Risposta ai Disastri. Il mio compito è stato quello di curare l'inglese di queste guide linea al fine di renderne chiara la lettura a un lettore non giurista.

**Link** <http://disasterlaw.ssup.it/the-team/unibo/>

### **CONFERENZE E SEMINARI**

20/11/2009 – 23/11/2009 – Bruxelles

#### **ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security**

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale "[ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security](#)".

**Link** <https://www.digitale-chancen.de/transfer/assets/3121.pdf>

05/06/2011 – Università di Bologna – Scienze Politiche – Dipartimento di Politica, Istituzioni, Storia

#### **Rethinking Capitalist Development**

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale *Ripensare lo sviluppo capitalistico: Oltre la modernità e l'anti-modernità*, dedicata alle tesi esposte da Kalyan Sanyal (Università di Calcutta) in [Rethinking Capitalist Development: Primitive Accumulation, Governmentality and Post-Colonial Capitalism](#), prefazione di Partha Chatterjee (Abingdon, Oxfordshire: Routledge, 2007), con intervento dell'autore.

## **PUBBLICAZIONI**

### **[Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law](#)**

– 2013

Artosi, Alberto, Bernardo Pieri, and Giovanni Sartor. 2013. *Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law*. Dordrecht: Springer.

---

Artosi, Pieri, and Sartor 2013 (copyedited)

### **[The Normative Claim of Law](#)** – 2009

Bertea, Stefano. 2009. *The Normative Claim of Law*. Oxford: Hart Publishing.

---

Bertea 2009 (copyedited)

### **[“Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence”](#)** – 2013

Bertea, Stefano. 2013. “Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence.” *Philosophical Explorations* 16, no. 1: 81–95.

---

Bertea 2013 (copyedited)

### **[A Theory of Legal Obligation](#)** – 2019

Bertea, Stefano. 2019. *A Theory of Legal Obligation*. Cambridge: Cambridge University Press.

---

Bertea 2019 (copyedited)

### **[“Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis”](#)** – 2021

Bertea, Stefano. 2021. “Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis.” Chap. 17 in *The Cambridge Companion to Legal Positivism*, edited by Torben Spaak and Patricia Mindus. Cambridge: Cambridge University Press.

---

Bertea 2021 (copyedited)

### **[Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance \(1550–1630\)](#)**

– 2019

Bigotti, Fabrizio. 2019. *Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance (1550–1630)*. Turnhout, Belgium: Brepols.

---

Bigotti 2019 (translated, chaps. 1–4)

### **[Handbook of Legal Reasoning and Argumentation](#)** – 2018

Bongiovanni, Giorgio, Gerald Postema, Antonino Rotolo, Giovanni Sartor, Chiara Valentini, and Douglas Walton, eds. 2018. *Handbook of Legal Reasoning and Argumentation*. Dordrecht: Springer.

---

Bongiovanni, Postema, Rotolo, Sartor, Valentini, and Walton 2018 (copyedited)

### **[Reasonableness and Law](#)** – 2009

Bongiovanni, Giorgio, Giovanni Sartor, and Chiara Valentini. 2009. *Reasonableness and Law*. Vol. 86 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

---

Bongiovanni, Sartor, and Valentini 2009 (copyedited)

### **[“Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires”](#)**

– 2010

Campesi, Giuseppe. 2010. “Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires.” *Theoretical Criminology* 14, no. 4 (November): 447–71.

---

Campesi 2010 (copyedited)

**[A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers](#)** – 2016

Campesi, Giuseppe. 2016. *A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

---

Campesi 2016 (translated)

**[“The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative \(Hard\) Power vs. the Pragmatic \(Soft\) Approach”](#)**

– 2013

Casolari, Federico. 2013. “The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach.” *Documenti IAI* 13/08 (November): 1–15.

---

Casolari 2013 (copyedited)

**[Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior](#)** – 2018

Cominelli, Luigi. 2018. *Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior*. Basel: Springer.

---

Cominelli 2018 (copyedited)

**[“The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet”](#)** – 2019

Damiani, Paolo. 2019. “The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet.” *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 8: 2–18.

---

Damiani 2019 (translated)

**[“A Star\(link\) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?”](#)**

– 2021

Damiani, Paolo. 2021. “A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?” *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 28: 26–35.

---

Damiani 2021 (translated)

**[Revisiting Searle on Deriving “Ought” from “Is”](#)** – 2020

Di Lucia, Paolo, and Edoardo Fittipaldi, eds. 2020. *Revisiting Searle on Deriving “Ought” from “Is.”* London: Palgrave Macmillan.

---

Di Lucia and Fittipaldi 2020 (copyedited)

**[An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases](#)** – 2022

Facchi, Alessandra, Silvia Falcetta, and Nicola Riva. 2022. *An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases*. Cheltenham, UK: Edward Elgar Publishing.

---

Facchi, Falcetta, and Riva 2022 (translated and copyedited)

**[“The Reception of Scandinavian Legal Realism”](#)** – 2003

Faralli, Carla. 2003. “The Reception of Scandinavian Legal Realism.” In *Theorie des Rechts und der Gesellschaft: Festschrift für Werner Krawietz zum 70. Geburtstag*, edited by Manuel Atienza, Enrico Pattaro, Martin Schulte, Boris Topornin, and Dieter Wyduckel, 485–524. Berlin: Duncker & Humblot.

---

Faralli 2003 (translated)

**[“Bologna’s Legal Realism”](#)** – 2017

Faralli, Carla. 2017. “Bologna’s Legal Realism.” In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

---

Faralli 2017 (translated)

**[“Lundstedt, Anders Vilhelm”](#)** – 2018

Faralli, Carla. 2018a. “Lundstedt, Anders Vilhelm.” In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

---

Faralli 2018a (translated)

**"Olivecrona, Karl"** – 2018

Faralli, Carla. 2018b. "Olivecrona, Karl." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

---

Faralli 2018b (translated)

**"Law and Literature: Historical Overview"** – 2021

Faralli, Carla. 2021. "Law and Literature: Historical Overview." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

---

Faralli 2021 (translated)

**"Two Hundred and Fifty Years since the Publication of 'On Crimes and Punishments': The Currency of Cesare Beccaria's Thought"**

– 2014

Ferrajoli, Luigi. 2014. "Two Hundred and Fifty Years since the Publication of *On Crimes and Punishments*: The Currency of Cesare Beccaria's Thought." *Punishment & Society* 16, no. 5: 501–19.

---

Ferrajoli 2014 (translated)

**"On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber"**

– 2019

Fittipaldi, Edoardo. 2019. "On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber." *Materiali per una storia della cultura giuridica* 49 (2019/1): 33–57.

---

Fittipaldi 2019 (copyedited)

**"Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)"** – 2019

Franceschi, Franco. 2019. "Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)." *Acta Poloniae Historica* 119: 120–39.

---

Franceschi 2019 (translated)

**"The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will"** – 2012

Frega, Roberto. 2012a. "The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will." *Transactions of the Charles S. Peirce Society* 48, no. 4 (Fall): 483–511.

---

Frega 2012a (copyedited)

**"Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account"** – 2012

Frega, Roberto. 2012b. *Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account*. Lanham, MD: Lexington Books.

---

Frega 2012b (copyedited)

**"History of International Law and Western Civilization"** – 2007

Gozzi, Gustavo. 2007. "History of International Law and Western Civilization." *International Community Law Review* 9, no. 4: 353–73.

---

Gozzi 2007 (translated)

**"The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century"** – 2010

Gozzi, Gustavo. 2010. "The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century." *Harvard International Law Journal Online* 52: 73–86.

---

Gozzi 2010 (translated)

**"Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area"** – 2012

Gozzi, Gustavo. 2012. "Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area." In *The Future of Euro-Mediterranean Relationships*, edited by Gustavo Gozzi, 9–32. Bologna: il Mulino.

---

Gozzi 2012 (translated)

**Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law** – 2019

Gozzi, Gustavo. 2019. *Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law*. Cambridge: Cambridge University Press.

---

Gozzi 2019 (translated)

**Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction**

– 2021

Gozzi, Gustavo. 2021. *Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction*. Abingdon, Oxon: Routledge.

---

Gozzi 2021 (translated)

**Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues** – 2020

Ippolito, Francesca, Gianluca Borzoni, and Federico Casolari, eds. 2020. *Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues*. Cheltenham, UK, and Northampton, MA: Edward Elgar Publishing.

---

Ippolito, Borzoni, and Casolari 2020 (copyedited)

**“Gentile, Giovanni”** – 2021

Lalatta Costerbosa, Marina. 2021. “Gentile, Giovanni.” In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

---

Lalatta 2021 (translated)

**“Europe’s Constitution in Times of Empire”** – 2005

La Torre, Massimo. 2005. “Europe’s Constitution in Times of Empire.” *European Public Law* 11, no. 1: 47–54.

---

La Torre 2005 (translated)

**“The Practice of Law and Legal Ethics”** – 2007

La Torre, Massimo. 2007. “The Practice of Law and Legal Ethics.” Chap. 3 in *Constitutionalism and Legal Reasoning: A New Paradigm for the Concept of Law*, 91–129. Vol. 79 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

---

La Torre 2007 (translated)

**“Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities”** – 2014

Laukyte, Migle. 2014. “Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities.” In *Sociable Robots and the Future of Social Relations: Proceedings of Robo-Philosophy 2014*, edited by Johanna Seibt, Raul Hakli, and Marco Nørskov, 115–22. Amsterdam: IOS Press.

---

Laukyte 2014 (copyedited)

**“Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?”** – 2017

Laukyte, Migle. 2017. “Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?” *Ethics and Information Technology* 19: 1–17.

---

Laukyte 2017 (copyedited)

**“The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI”**

– 2021

Laukyte, Migle. 2021. “The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI.” *AI & Society* 36: 445–56.

---

Laukyte 2021 (copyedited)

**“Averting Enfeeblement and Fostering Empowerment: Algorithmic Rights and the Right to Good Administration”**

– 2022

Laukyte, Migle. 2022. “Averting Enfeeblement and Fostering Empowerment: Algorithmic Rights and the Right to Good Administration.” *Computer Law & Security Review* 46: 105718.

---



Laukyte 2022 (copyedited)

**"In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy"** – 2021

Luzzi, Serena. 2021. "In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy." *Das Achtzehnte Jahrhundert und Österreich* 36: 145–60.

---

Luzzi 2021 (translated)

**"Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy"**

Luzzi, Serena. "Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy." In *Natural Law and the Law of Nations in the Italian Peninsula, 1625–1800*, edited by Knud Haakonssen, Elisabetta Fiocchi Malaspina, and Gabriella Silvestrini. Leiden: Brill, forthcoming.

---

Luzzi (forthcoming) (translated)

**"The Heart of Law"** – 2012

Mittica, M. Paola. 2012. "The Heart of Law." *NoFo: An Interdisciplinary Journal of Law and Justice* 9: 97–118.

---

Mittica 2012 (translated)

**"The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law"**

Mittica, M. Paola. 2013. "The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law." *Law and Humanities* 7, no. 2: 151–69.

---

Mittica 2013 (translated)

**The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be** – 2005

Pattaro, Enrico. 2005. *The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be*. Vol. 1 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*, edited by Enrico Pattaro. Dordrecht: Springer.

---

Pattaro 2005 (translated)

**"Hägerström, Axel"** – 2021

Pattaro, Enrico. "Hägerström, Axel." 2021. In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer.

---

Pattaro 2021 (translated)

**Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World** – 2016

Pattaro, Enrico, and Corrado Roversi, eds. 2016. *Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World* (in two tomes: 1, *Language Areas*; 2, *Main Orientations and Topics*). Vol. 12 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*. Dordrecht: Springer.

---

Pattaro and Roversi 2016 (translated and copyedited)

**"City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography"** – 20

19  
Pinto, Giuliano. 2019. "City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography." *Acta Poloniae Historica* 119: 45–60.

---

Pinto 2019 (translated)

**"A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)"**

– 2019

Pirillo, Paolo. 2019. "A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)." *Acta Poloniae Historica* 119: 142–56.

---

Pirillo 2019 (translated)

**"EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: Hungary v. Slovak Republic"** – 2013

Rossi, Lucia Serena. 2013. "EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: *Hungary v. Slovak Republic*." *Common Market Law Review* 50, no. 5: 1451–1466.

---

Rossi 2013 (translated)

**Fundamental Rights in Europe and China – 2013**

Rossi, Lucia Serena, and Giacomo Di Federico, eds. 2013. *Fundamental Rights in Europe and China*. Naples: Editoriale Scientifica.

---

Rossi and Di Federico 2013 (copyedited)

**“Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology”**

– 2012

Roversi, Corrado. 2012. “Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology.” *Rechtstheorie* 43, no. 2: 177–206.

---

Roversi 2012 (copyedited)

**“On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions”** – 2018

Roversi, Corrado. 2018. “On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions.” In *Law as an Artifact*, edited by Luka Burazin, Kenneth Einar Himma, and Corrado Roversi, 89–111. Oxford: Oxford University Press.

---

Roversi 2018 (copyedited)

**“From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun’s Masterpiece”**

– 2019

Verza, Annalisa. 2019. “From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun’s Masterpiece.” *History of Political Thought* 40, no. 1: 49–68.

---

Verza 2019a (translated)

**“The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker”**

– 2019

Verza, Annalisa. 2019. “The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker.” *Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law* 32, no. 1: 76–101.

---

Verza 2019b (translated)

**Routledge Handbook of Human Rights and Disasters** – 2018

Zorzi, Flavia Giustiniani, Emanuele Sommario, Federico Casolari, and Giulio Bartolini, eds. 2018. *Routledge Handbook of Human Rights and Disasters*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

---

Zorzi, Sommario, Casolari, and Bartolini 2018 (copyedited)

**“Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice”**

– 2016

Zullo, Silvia. 2016. “Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice.” *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* 25, no. 4: 1–12.

---

Zullo 2016 (copyedited)

---

Ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 (Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali) e dell'art. 13 GDPR 679/16 (Regolamento Europeo sulla Protezione dei Dati Personali) autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel presente CV.

Bologna , 05/01/2023

